

ROYAUME DE BELGIQUE

78.703/4

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE

Arrêté royal relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+ et F2 pour l'année civile 2026

Koninklijk besluit betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+ en F2 voor het burgerlijk jaar 2026

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, l'article 19, § 1, alinéa 5, modifié en dernier lieu par la loi du 18 janvier 2024 ;

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, artikel 19, §1, vijfde lid, laatste gewijzigd bij de wet van 18 januari 2024;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 novembre 2025 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 november 2025;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 décembre 2025 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 11 december 2025;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Considérant la note d'orientation du 23 octobre 2025 du directeur du secrétariat de la Commission des jeux de hasard concernant les contributions aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard dues par les titulaires d'une licence pour l'année civile 2026 ;

Overwegende de oriëntatienota van 23 oktober 2025 van de directeur van het secretariaat van de Kansspelcommissie betreffende de bijdragen in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van een vergunning voor het burgerlijk jaar 2026;

Vu l'avis xx du Conseil d'Etat, donné le xxx, en application de l'article 84, §1, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op het advies xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, met toepassing van het artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, du Ministre de la Santé publique, du Ministre des Finances, chargé de la Loterie nationale, de la Ministre de la Justice, du Ministre de l'Intérieur, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van de Minister van Economie, van de Minister van Volksgezondheid, van de Minister van Financiën, belast met de Nationale loterij, van de Minister van Justitie, van de Minister van Binnenlandse Zaken, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Article 1^{er}. §1^{er}. Pour l'année civile 2026, la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard s'élève à :

Artikel 1. §1. Voor het burgerlijk jaar 2026, bedraagt de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie:

1° 25.398 euros pour les titulaires d'une licence de classe A ;

1° 25.398 euro voor de houders van een vergunning klasse A;

2° sans préjudice de la contribution visée au 1°, 821 euros par appareil avec un minimum de 24 696 euros pour les titulaires d'une licence de classe A qui exploitent des jeux de hasard automatiques ;

2° onverminderd de in 1° bedoelde bijdrage, 821 euro per toestel met een minimum van 24 696 euro voor de houders van een vergunning klasse A, die automatische toestellen exploiteren;

3° 12.698 euros pour les titulaires d'une licence de classe A+ ;

3° 12.698 euro voor de houders van een vergunning klasse A+;

4° 12.698 euros pour les titulaires d'une licence de classe B ;	4° 12.698 euro voor de houders van een vergunning klasse B;
5° 12.698 euros pour les titulaires d'une licence de classe B+ ;	5° 12.698 euro voor de houders van een vergunning klasse B+;
6° 865 euros pour les titulaires d'une licence de classe C octroyée dans le courant de l'année civile 2026 ;	6° 865 euro voor de houders van een vergunning klasse C die hun vergunning ontvangen in het burgerlijk jaar 2026;
7° 14.493 euros pour les titulaires d'une licence de classe F1 ;	7° 14.493 euro voor de houders van een vergunning klasse F1;
8° 14.493 euros pour les titulaires d'une licence de classe F1+ ;	8° 14.493 euro voor de houders van een vergunning klasse F1+;
9° 4.347 euros pour les titulaires d'une licence de classe F2 qui permet l'engagement de paris dans un établissement de jeux de hasard de classe IV ;	9° 4.347 euro voor de houders van een vergunning klasse F2 die de aanneming van weddenschappen in een kansspelinrichting van klasse IV toestaat;
10° 1.998 euros pour les titulaires d'une licence de classe F2 qui engagent des paris en dehors d'un établissement de jeux de hasard de classe IV ;	10° 1.998 euro voor de houders van een vergunning klasse F2 die weddenschappen aannemen buiten een kansspelinrichting klasse IV;
11° 513 euros pour les jeux automatiques tels que définis à l'article 43/4, §2, alinéa 3, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.	11° 513 euro voor automatische kansspelen zoals bedoeld in artikel 43/4, §2, derde lid, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.
§2. Pour l'année civile 2026, la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires d'une licence de classe E est calculée sur base des services fournis et s'élève à :	§2. Voor het burgerlijk jaar 2026, wordt de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van een vergunning klasse E berekend op basis van de verleende diensten en bedraagt deze:
1° 4.234 euros pour les titulaires d'une licence de classe E qui prestent exclusivement des services d'entretien, de réparation ou d'équipement de jeux de hasard dont ils ne sont pas propriétaires ;	1° 4.234 euro voor de houders van een vergunning klasse E die diensten leveren inzake onderhoud, herstelling of uitrusting van kansspelen waarvan zij geen eigenaar zijn;
2° 14.493 euros pour les titulaires d'une licence de classe E qui fournissent les services visés au 1° pour l'exploitation des jeux de hasard via la société de l'information ;	2° 14.493 euro voor de houders van een vergunning klasse E die instaan voor het leveren van de diensten bedoeld in 1° voor de uitbating van kansspelen via informatiemaatschappij;

3° 2.118 euros pour les autres titulaires d'une licence de classe E par tranche entamée de 50 appareils.

3° 2.118 euro voor de andere houders van een vergunning klasse E per aangevatte schijf van 50 toestellen.

§3. Pour les titulaires d'une licence, les montants visés aux paragraphes 1 et 2 sont dus par licence.

§3 Voor vergunninghouders moeten de bedragen bedoeld in paragrafen 1 en 2 per vergunning worden betaald.

Art. 2. Pour les titulaires d'une licence des classes A, A+, B, B+, E, F1 et F1+, les contributions visées à l'article 1^{er} sont payées une seule fois par an, quelle que soit la durée d'exploitation et ce, pour toute la période de fonctionnement à venir de la Commission des jeux de hasard, qui correspond à une année civile. Le montant des contributions est fixé annuellement.

Art. 2. Voor de houders van een vergunning klasse A, A+, B, B+, E, F1 en F1+, worden de in artikel 1 bedoelde bijdragen, één keer per jaar, betaald, ongeacht de duur van de uitbating en dit voor heel de komende werkingsperiode van de Kansspelcommissie, die overeenkomt met één burgerlijk jaar. Het bedrag van de bijdragen wordt jaarlijks vastgesteld

Pour les titulaires d'une licence des classes C et F2, la contribution visée à l'article 1^{er} doit être payée avant l'octroi de la licence. Le montant de cette contribution correspond à celui d'une contribution couvrant toute la durée de la licence, quelle que soit la durée d'exploitation.

Voor de houders van een vergunning klasse C en F2 dient de in artikel 1 bedoelde bijdrage te worden betaald vóór de vergunning wordt toegekend. Het bedrag ervan komt overeen met dat van een bijdrage die de volledige duur van de vergunning dekt, ongeacht de duur van de uitbating.

Art. 3. Pour le 1^{er} mars 2026 au plus tard, les titulaires d'une licence de classe E communiquent à la Commission des jeux de hasard :

Art. 3. Uiterlijk op 1 maart 2026, delen de houders van een vergunning klasse E aan de Kansspelcommissie mee:

1° le nombre de machines qu'ils louent, donnent en leasing, fournissent ou mettent à disposition au 1^{er} janvier 2026 ;

1° het aantal toestellen dat zij verhuren, in leasing geven, leveren of ter beschikking stellen op 1 januari 2026;

2° le nombre de jeux de hasard qu'ils produisent, vendent ou importent au cours de l'année civile 2025.

2° het aantal kansspelen dat zij produceren, verkopen of invoeren gedurende het burgerlijk jaar 2025.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2026.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2026.

Art. 5. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le ministre qui a les Finances et la Loterie nationale dans ses attributions, le ministre qui a la Justice dans ses attributions et le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté

Art. 5. De minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Volksgezondheid, de minister bevoegd voor Financiën en de Nationale loterij, de minister bevoegd voor Justitie en de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le ministre de l'Economie,

De minister van Economie,

D. CLARINVAL

Le ministre de la Santé publique,

De minister van Volksgezondheid,

F. VANDENBROUCKE

Le ministre des Finances, chargé de la
Loterie nationale,

De minister van Financiën, belast met de
Nationale loterij,

J. JAMBON

La ministre de la Justice,

De minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Verlinden', is centered on the page. The signature is fluid and cursive, with a large initial 'A' and a long, sweeping tail.

A. VERLINDEN

Le ministre de l'Intérieur,

De minister van Binnenlandse Zaken,

B. QUINTIN

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE

Arrêté royal relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+ et F2 pour l'année civile 2026

Koninklijk besluit betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+ en F2 voor het burgerlijk jaar 2026

RAPPORT AU ROI

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Sire,

Le présent arrêté royal soumis à votre signature fixe les montants des contributions dues par les titulaires de licences de jeux de hasard, en application de l'article 19, paragraphe 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, bepaalt de bedragen van de bijdragen die verschuldigd zijn door de houders van een vergunning voor kansspelen, zulks met toepassing van artikel 19, paragraaf 1, vijfde lid, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Conformément à cet article, les frais d'installation, de personnel et de fonctionnement de la Commission des jeux de hasard (CJH) sont entièrement à la charge des titulaires des licences de classe A, A+, B, B+, C, E, F1 et F1+.

Overeenkomstig dit artikel komen de oprichtings-, personeels- en werkingskosten van de Kansspelcommissie (KSC) volledig ten laste van de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1 en F1+.

L'article 19, paragraphe 2 de la même loi précise qu'il est institué un fonds de la Commission des Jeux de Hasard au budget du Service Public Fédéral de la Justice. Le fonds est alimenté par le produit des rétributions visées au paragraphe 1^{er} en tant que contribution au frais d'installation, de personnel et de fonctionnement de la commission et de son secrétariat mis à

Artikel 19, paragraaf 2, van dezelfde wet verduidelijkt dat een fonds van de Kansspelcommissie wordt ingesteld in het kader van de begroting van de Federale Overheidsdienst Justitie. Het fonds wordt gespijsd met de retributies bedoeld in paragraaf 1, die de houders van vergunningen van de klassen A, A+, B, B+, C, E, F1 en F1+ betalen als bijdrage in de

charge des titulaires de licences A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+.

oprichtings-, personeels- en werkingskosten van de commissie en van het secretariaat ervan.

Conformément à l'article 19, paragraphe 1^{er}, alinéas 5 et 6, de cette loi, il revient au Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des Jeux de Hasard (CJH) due par les titulaires de licences de classe A, A+, B, B+, C, E, F, F1+ et de saisir les chambres législatives d'un projet de loi de confirmation de cet arrêté.

Overeenkomstig artikel 19, paragraaf 1, vijfde en zesde lid, van die wet komt het de Koning toe om, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bijdrage van de houders van een vergunning klasse A, A+, B, B+, C, E, F1 en F1+ in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie te bepalen en aan de wetgevende kamers een ontwerp van wet voor te leggen dat gericht is op de bekrachtiging van dat besluit.

Chaque année, un arrêté royal est adopté pour déterminer les contributions que les titulaires doivent payer pour l'année suivante.

Elk jaar wordt er een koninklijk besluit aangenomen om de bijdragen vast te stellen die de vergunninghouders voor het volgende jaar moeten betalen.

Commentaire des articles

Artikelsgewijze bespreking

Article 1^{er}

Artikel 1

Conformément à l'article 19, §1^{er}, de la loi du 7 mai 1999 relative aux jeux de hasard, les frais de personnel et de fonctionnement de la Commission des jeux de hasard sont légalement intégralement à la charge des titulaires de licences. Il s'ensuit que les contributions doivent couvrir l'intégralité de ces coûts.

Volgens artikel 19, §1 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen worden de personeels- en werkingskosten van de Kansspelcommissie wettelijk volledig ten laste gelegd van de vergunninghouders. Hieruit volgt dat de bijdragen deze kosten volledig moeten dekken.

Les recettes doivent être suffisamment élevées et couvrir les dépenses prévues pour l'année suivante. Ceci est également confirmé par l'Inspection des finances.

De inkomsten moeten voldoende hoog zijn, en de voorziene uitgaven voor het volgende jaar afdekken. Dit wordt ook door de Inspectie van Financiën bevestigd.

Le plafond des dépenses a été estimé à 9.180.000 euros pour 2026.

Het uitgavenplafond werd geraamd op 9.180.000 euro voor 2026.

Si les contributions restent les mêmes que les années précédentes (7.741.121 euros), cela entraînera un déficit de 1.438.879 euros pour 2026.

Als de bijdragen dezelfde blijven als de vorige jaren (7.741.121 euro) leidt dit voor 2026 tot een tekort van 1.438.879 euro.

Ce déficit compromettrait la capacité de la Commission à remplir ses missions légales, notamment en matière de contrôle, de

Dat tekort zou het vermogen van de commissie om haar wettelijke opdrachten uit te voeren in gevaar brengen, inzonderheid

protection des joueurs et de gestion des licences. La contribution annuelle, uniforme et prévisible, permet donc non seulement de respecter les obligations légales de financement (article 19 de la loi du 7 mai 1999), mais aussi d'assurer la continuité et l'efficacité du service public.

op het stuk van controle, bescherming van de spelers en beheer van de vergunningen. De jaarlijkse bijdrage, die uniform en voorspelbaar is, maakt het dan ook niet alleen mogelijk te voldoen aan de wettelijke financieringsverplichtingen (artikel 19 van de wet van 7 mei 1999), maar ook de continuïteit en de doeltreffendheid van de openbare dienstverlening te waarborgen.

Les contributions dues par les opérateurs n'ont plus été ni indexées ni majorées depuis 2018, tandis que les revenus du marché des jeux (jusqu'à 1,7 milliard d'euros en 2023, contre 1,17 milliard d'euros en 2019) et les dépenses de la Commission (salaires, bâtiments, TIC) ont augmenté.

De door de operatoren verschuldigde bijdragen werden sinds 2018 niet meer geïndexeerd of verhoogd, terwijl zowel de opbrengsten van de kansspelmarkt (tot 1,7 miljard euro in 2023, in vergelijking met 1,17 miljard euro in 2019) als de uitgaven van de Commissie (salaris, gebouw, ICT) zijn gestegen.

Le total des coûts récurrents sur une base annuelle est passé de 4,7 millions d'euros à 8 millions d'euros depuis 2020. Les frais de personnel ont augmenté de 58 % au cours de cette période. Le coût annuel du loyer a été majoré de 39 %. Les frais de développement ICT ont augmenté de 68 %. Les frais de consultance juridique ont connu une hausse de 19 % depuis 2020.

De totale recurrente kosten op jaarbasis zijn sinds 2020 geëvolueerd van 4,7 mio euro naar 8 mio euro. Personeelskosten zijn in die periode met 58% gestegen. De jaarlijkse kosten voor de huur zijn geëvolueerd met 39%. De ICT-ontwikkelingskosten zijn gestegen met 68%. De kosten voor juridisch advies zijn, sinds 2020, gestegen met 19%.

Le fait de ne pas avoir indexé ou majoré les contributions depuis 2018 a déjà conduit à un déficit en 2025.

Het feit dat de bijdragen sinds 2018 niet zijn geïndexeerd of verhoogd, heeft al geleid tot een tekort in 2025.

Afin d'éviter le même problème en 2026, une augmentation des contributions est donc nécessaire pour 2026.

Om het zelfde probleem in 2026 te vermijden, is een verhoging van de bijdragen dus noodzakelijk voor 2026.

Une augmentation des contributions de 15 %, comme proposé dans cet arrêté, semble donc justifiée.

Een verhoging van de bijdragen met 15%, zoals voorgesteld in dit besluit, lijkt daarbij gerechtvaardigd.

Ce scénario permet d'augmenter les ressources financières de 1.316.168 euros ce qui permet de combler quasi totalement le déficit.

Dit scenario laat toe de financiële middelen te verhogen met 1.316.168 euro te verhogen, waardoor het tekort bijna volledig kan worden gedekt.

Art. 2.

Cet article prévoit le paiement annuel des contributions pour les licences A, A+, B, B+, E, F1 et F1+.

Art. 2.

Dit artikel voorziet in de jaarlijkse betaling van bijdragen voor de vergunningen A, A+, B, B+, E, F1 en F1+.

Cet article met en œuvre l'article 19 de la loi sur les jeux de hasard, en vertu duquel les titulaires de licences A, A+, B, B+, E, F1 et F1+ sont tenus de verser une contribution annuelle. En vertu de cet article, les titulaires de licence C et F2 sont tenus de verser une contribution unique qui couvre dans ce cas toute la durée de la licence, soit respectivement 5 et 3 ans. Comme indiqué dans le même article, la contribution du titulaire de la licence de classe F2 est due par le titulaire de la licence de classe F1 pour le compte de qui les paris sont engagés.

L'article 2 vise à instaurer une simplification administrative et une prévisibilité budgétaire pour les titulaires des licences précitées. En fixant une contribution unique annuelle, indépendamment de la durée effective d'exploitation, la Commission des jeux de hasard garantit :

- Une égalité de traitement entre opérateurs, en évitant des calculs proratisés complexes.
- Une meilleure planification financière pour la Commission, dont le fonctionnement repose sur ces contributions.
- Une cohérence avec l'année civile, qui constitue la période de référence pour les rapports d'activité et les contrôles.

Cette mesure est également justifiée par le fait que les missions de la Commission (contrôle, octroi de licences, sanctions, protection des joueurs) sont continues et ne dépendent pas de la durée d'exploitation individuelle des opérateurs.

Art. 3.

L'article 3 concerne la déclaration obligatoire des titulaires de licence E avant le 1^{er} mars.

Cet article définit la base de calcul de la contribution due par les titulaires de licence E sur la base du nombre effectif d'appareils

Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 19 van de Kansspelwet waarbij de vergunninghouders A, A+, B, B+, E, F1 en F1+ een jaarlijkse bijdrage verschuldigd zijn. De vergunninghouders C en F2 zijn op basis van dat artikel een éénmalige bijdrage verschuldigd die in dat geval de gehele duur van de vergunning dekt, respectievelijk 5 en 3 jaar. Zoals vermeld in hetzelfde artikel is de bijdrage voor de vergunninghouder klasse F2 verschuldigd door de houder van de vergunning klasse F1 voor wiens rekening de weddenschappen worden aangenomen.

Artikel 2 strekt ertoe te voorzien in een administratieve vereenvoudiging en een budgettaire voorspelbaarheid voor de houders van voornoemde vergunningen. Door een éénmalige jaarlijkse bijdrage te bepalen, los van de daadwerkelijke exploitatieduur, waarborgt de kansspelcommissie:

- een gelijke behandeling tussen operatoren, waarbij complexe prorataberekeningen worden voorkomen;
- een betere financiële planning voor de commissie, waarvan de werking op die bijdragen berust;
- een coherentie met het burgerlijk jaar, dat de referentieperiode vormt voor de activiteitenverslagen en de controles.

Deze maatregel wordt ook gerechtvaardigd door het gegeven dat de opdrachten van de commissie (controle, toekenning van vergunningen, sancties, bescherming van de spelers) doorlopend zijn en niet afhangen van de individuele exploitatieduur van de operatoren.

Art. 3.

Artikel 3 heeft betrekking op de verplichte aangifte van de vergunninghouders E vóór 1 maart.

Dit artikel bepaalt de basis voor de berekening van de verschuldigde bijdrage door de vergunninghouders E op basis van

de jeux de hasard commercialisés sous cette licence. Étant donné que ce nombre n'est connu pour les fabricants, les vendeurs et les importateurs que pour l'année civile précédente 2025, cette année est prise comme période de référence au point 2°.

het effectieve aantal kansspeltoestellen, verhandeld onder die vergunning. Omdat voor producenten, verkopers en invoerders dit aantal slechts gekend voor het voorafgaande burgerlijke jaar 2025 wordt dit jaar onder 2° als referentieperiode genomen.

L'article 3 impose aux titulaires de licence E de transmettre deux types d'informations :

Artikel 3 verplicht de vergunninghouders E twee soorten informatie over te zenden:

1. Le nombre de machines mises à disposition au 1^{er} janvier.

1. het aantal ter beschikking gestelde toestellen op 1 januari;

2. Le nombre de jeux de hasard produits, vendus ou importés durant l'année civile.

2. het aantal tijdens het burgerlijk jaar geproduceerde, verkochte of ingevoerde kansspelen.

Cette obligation vise à :

Deze verplichting strekt ertoe:

- Renforcer la transparence et la traçabilité des équipements et jeux de hasard circulant sur le marché belge.

- de transparantie en de traceerbaarheid van de uitrustingen en kansspelen die op de Belgische markt circuleren, te versterken;

- Faciliter les contrôles et les analyses statistiques de la Commission.

- de controles en de statistische analyses van de commissie te vergemakkelijken;

- Adapter les politiques de régulation en fonction de l'évolution du secteur.

- het reguleringsbeleid aan te passen op grond van de evolutie van de sector.

Le rapport annuel de la Commission des jeux de hasard met en évidence l'importance croissante du contrôle technique et administratif des machines, ainsi que la nécessité de disposer de données fiables pour mener à bien les missions de régulation et de sanction.

Het jaarverslag van de kansspelcommissie legt de nadruk op het groeiende belang van de technische en administratieve controle van de toestellen, evenals op de noodzaak over betrouwbare gegevens te beschikken om de regulerings- en sanctieopdrachten tot een goed einde te brengen.

Art. 4.

Art. 4.

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal.

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit.

Art. 5.

L'article 5 contient l'article d'exécution.

Art. 5.

Artikel 5 bevat het uitvoeringsartikel.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté, les très respectueux et
très fidèles serviteurs,

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en
zeer getrouwe dienaars,

Le ministre de l'Economie,

De minister van Economie,

D. CLARINVAL

Le ministre de la Santé publique,

De minister van Volksgezondheid,

F. VANDENBROUCKE

Le ministre des Finances, chargé de la
Loterie nationale,

De minister van Financiën, belast met de
Nationale loterij,

J. JAMBON

La ministre de la Justice,

De minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Verlinden', is centered on the page. The signature is fluid and cursive, with a large initial 'A' and a long, sweeping tail.

A. VERLINDEN

Le ministre de l'Intérieur,

De minister van Binnenlandse Zaken,

B. QUINTIN